


PLEASE FILL THIS IN AND Email it to website [DU@du.ac.in](mailto:DU@du.ac.in) and

cc: director@ducc.du.ac.in

<b>Title</b>	<b>Prof.</b>	<b>First Name</b>	Mohammad Nauman	<b>Last Name</b>	Khan	<b>Photograph</b> 
<b>Designation</b>		Professor				
<b>Address (Campus)</b>		Department of Arabic, University of Delhi, Delhi-110007				
<b>(Residence)</b>		B-126 Mandawali Fazalpur Delhi-110092				
<b>Phone No. (Office)</b>		011-27666624				
<b>(Residence)</b>		---				
<b>Mobile</b>		9811199518				
<b>Fax</b>		011-27666624				
<b>Email</b>		<a href="mailto:mnkhan04@rediffmail">mnkhan04@rediffmail</a> <a href="mailto:professor.mnk@gmail.com">professor.mnk@gmail.com</a>				
<b>Web-Page</b>						
<b>Educational Qualifications</b>						
<b>Degree</b>		<b>Institution</b>			<b>Year</b>	
Dr. der Lit.		Free University, Berlin			1994	
Ph. D.		Lucknow University			1989	
P.G.		University of Delhi			1979	
<b>Career Profile</b>						
<b>Subject</b>		<b>Designation</b>		<b>Duration</b>		
Research Scholar				July 1984 to 1989		
Research Scholar				1990 to 1994		
Reader				August 1994 – July 2002		
Professor				August 2002 till date		
<b>Administrative Assignments</b>						
Coordinator of admissions, Examinations and the works assigned by the Department of Arabic. Member of Board of Research Committee, Board of Departmental Research Committee and Member Committee of Courses.						
<b>Areas of Interest/Specialization</b>						
Classical Arabic Literature, Indo-Arab Literature, Arab Civilization and Islamic Studies						

### Subjects Taught

Before Joining University of Delhi, worked as teacher of Arabic and Islamic Sciences, in different Institutes and taught secondary, under graduate and post graduate courses of Arabic and Islamic literature, then:

1990-92	Honourary Lecturer, Bamberg University, Bamberg, W. Germany
Aug.1994- July 2002	Reader in the Department of Arabic, University of Delhi, Delhi
August 2002 till now	Professor of Arabic, University of Delhi

### Courses taught/ teaching:

1. Post Graduate Diplomas: Arabic Language and Islamic Studies (in Arabic)
2. Certificate, Diploma and Advanced diploma in Modern Arabic: Arabic Texts, Translation from Arabic into English and vice versa, Grammar and Introduction to History of Arabic Literature and Arab World.
3. M. A: Prose, Poetry, Rhetoric, History of Islam
4. M. Phil: Special Study, Research Methodology, History of Arabic Literature

### Research Guidance:

#### 1. Supervision of awarded Doctoral Thesis

Title	Name of the Research Scholar
• Contribution of Ulama-e-Bihar to Arabic literature and its branches during 18th century upto Modern period.	Mr. Moostafizur Rahman
• A Critical and analytical study of al-Tabaqat al-Kubra	Mr. Shams Kamal Anjum
• Al-Shaikh Sanaullah al-Amritsari (1868-1948) His life and works	Mr. Naimul Hasan
• Impact of Arabic on Hindustani Language in Modern India	Ms. Firind Fariq
• An experimental study of comparativeness of deductive & Inductive methods of teaching of Arabic grammar at secondary level in India	Mr. Mohd. Anas
• A critical study of Al-Manhal al-Rawi Fi Mukhtasar Ulum al-Hadith al -Nabawi by Ibu Gamqah (et-733 A.H.) with annotations and analysis.	Mr. Abdul Bari
• Arabic & Islamic Studies at Delhi University. A critical Appraisal.	Ms. Aqeela
• Anwar Shah Kashmiri: His contribution to Arabic language and literature	Mr. Sayed Abdul Rahman Geelani
• A critical study of Arabic works of Dr. Mohiuddin Alwaye	Mr. Shanil A.
• A critical study of the works of Dr. Abdullah Yusuf Al-	Mr. Masood Alam

Qardhawi	
• Al-Mutanabbi and Mirza Ghalib: A Comparative Study	Mr. Abu Saad
• The Contribution of Qatar to Arabic Culture and Literature	Mr. Abdus Salam Khan
<b>2. Supervision of Doctoral Thesis under progress:</b>	
Title	Name of the Research Scholar
• A comparative study of Arabic and Urdu Journalism in India	Mr. Farid Ahmad
•	
• Safi ur-Rahman Mubarakpuri: Life and works - a critical study	Mr. Riyaz Ahmad Riyazi
• The Ulemas of Haryana and Punjab and their contributions to the Arabic Literature and the Islamic Studies since 12 <sup>th</sup> Century A.H. Till 15 <sup>th</sup> Century A.H.	Mr. Abdul Malik
• Contribution of the scholars of Darul Uloom, Deoband to Hadith Literature in Arabic: An analytical study	Mr. Obaidullah Urf Mohiuddin
• The English Translation of the meanings of Holy Qur'an: An Analytical Study	Mr. Md. Quamruddin
• Mohammad Bin Nasir Al-Aboudi and his Contribution to Arabic Literature with Special Reference to his Indian Travalogues	Mr. Md. Afzal Siddiqui
• Nationalism in the Poetry of Ahmad Shouqi and Hafiz Ibrahim: A comparative Study	Mr. Shoukatali C.V.
<b>3. Supervision of awarded M. Phil. dissertations:</b>	
Title	Name of the Research Scholar
• Ahmad Ameen (1886-1954 A.D.) His life and Works And an analytical study of his book "Zuama ul Islah fi al-Asr al-Hadith"	Mr. Shamsuzzha
• Jubran Khalil Jubran: His life and His contribution to the Modern Arabic prose	Ms. Azra Parveen
• Prof. Nisar Ahmad Faruqi: His life and works	Ms. Faiza parveen
• Ihsan Abbas: A critic and researcher	Mr. Fakhre Alam
• An analytical study of the first five volumes of "JAYEZE" written by Dr. Khursheed Ahmad Farique	Mr. Md. Anwar Alam Faiyazi
• Jamiatul Falah and its role in the development of Arabic Language and Islamic Studies -A Critical Study	Mr. Masood Alam
• Ascetic Poetry- A Comparative Study of Abu al-Atahia and Fani Badayuni	Mr. Md. Afzal Siddiqui
•	

<b>4. Supervision of M. Phil. dissertations, under progress:</b>	
<b>Title</b>	<b>Name of the Research Scholar</b>
Arabic Language in Japan with reference to some novels translated into Arabic	Mr. Asim Akhtar
India in the Travelogue of Ibn Battutah	Mr. Munirul Islam
<b>Publications profile:</b>	
<p><b>Books:</b></p> <p>1.a)</p> <p>Khan, Mohammad-Nauman.</p> <p>1994. Die exegetischen Teile des Kitab al-Ayn, Klaus Schwartz Verlag (Islamwissenschaftliche Quellen und Texte aus deutschen Bibliotheken Band 7), Berlin</p> <p>2004. Tashih Lisan al-‘Arab (edited), Dar al-Ma’rifah, Delhi</p> <p>2006. Ashāb-e- Kahf ki Ghār kā Inkishāf, Islamic Book Foundation, New Delhi</p> <p>2. Khan, Mohammad-Nauman.</p> <p>1978-1983. Mukammal Yadgaar by founding King of Hashemite Kingdom of Jordan (revised) translated from Arabic into Urdu (two volumes)</p> <p>2003.</p> <p>Al-Muntakhab wa-l-Mukhtaar fin-Nawaadir wa-l-‘Ash’aar, by Ibn Manzoor, New Delhi</p> <p>2010</p> <p>Khan, M. N. (Convener) and Others 2010, (1<sup>st</sup> ed.) Minahāj al-Ta’līm al-Thānawī (A Textbook for Arabic (class X), CBSE, New Delhi.</p> <p>2011</p> <p>Khan, M. N. (Convener) and Others 2011, (1<sup>st</sup> ed.) Minahāj al-Ta’līm al-Thānawī al-Ali (A Textbook for Arabic (class XI), CBSE, New Delhi.</p> <p>2011</p> <p>Khan, M. N. (Convener) and Others 2011, (1<sup>st</sup> ed.) Minahāj al-Ta’līm al-Thānawī al-Ali (A Textbook for Arabic (class XII), CBSE, New Delhi.</p> <p>5. Khan, M. N. (Khan, Mohammad-Nauman)</p> <p>2004. Foreword to A Practical Approach to the Arabic Language, by Dr. Wali Akhtar, vii-viii. New Delhi</p> <p>2004. Foreword to An Introduction to Nahj-al-Balaghah by Dr. Syed Hasnain Akhtar, Maulana Mohammad Ibadat Educational Society, Amroha.</p> <p>2008. Introduction (Taqriz) to Jadid Arabi Sha’iri, by Dr. Shams Kamal Anjum, 14-18, Educational Publishing House, Delhi</p> <p><b>Journals/ Conferences/ Other Publications</b></p> <p>1.</p> <p>a) Khan, Mohammad-Nauman</p> <p>1- 1974. Tadween-e- Tafsir par Sarsari Nazar, Tamir-e-Hayat, 25<sup>th</sup> September, 10 &amp;</p>	

- 25 October.
- 2- 1975. "Dimashq" Shaam ka Mauztarib Bagh-e- 'Adan (translated from English), Monthly Huda, January.
  - 3- 1975. Islam me'n Khinzeer ka Gosht Haraam hone ki Hikmat Jadeed Tib ki Roshni me'n (based on an Article in Arabic), Monthly Zikra, Rampur, November 1975
  - 4- 1975. Samaji Tabqawariat Islam ki Nazar me'n (abridged and translated from Arabic), Monthly Huda, July.
  - 5- 1976?. "Arabil" Kurdo'n ka Paaya-e- Takht, (translated from Arabic)
  - 6- 1976. Hindustaan me'n Jangli Haathi Pakere jate He'n, (translated from English), Monthly Huda, New Delhi, July.
  - 7- 1978. Gandhi wa-l-Unoothah (Gandhi and Womanhood by Krishna Kirpalani, translated from English into Arabic), Thaqafat al-Hind. Vol. 27 No. 2.
  - 8- 1980. Darul Uloom Deoband ki Arabi Khidmaat, Special Issue of Daily al-Jamiat on the Anniversary of Darul Uloom Deoband, 26<sup>th</sup> March.
  - 9- 1981. Ghana Parindo'n ke Sauqeeno'n ki Jannat (translated from English), Daily Qaumi Awaaz, Delhi, 8<sup>th</sup> February.
  - 10- 1981. Baitul Maqdis ki Islami Haithiat, Daily al-Jamiat, Delhi, June.
  - 11- 1997. Wig ki Shar'ii Haythiat, (Monthly) Ma'aarif, Azamgarh, January.
  - 12- 1998. Kaleela wa-Dimna an-Nass al-Asl wat-Tarjama al-Arabia, Thaqafat al-Hind, No. 1
  - 13- 2000. Maulana Azaad aur 'Arabi, (Monthly) Ma'aarif, Azamgarh, February.
  - 14- 2001? Usaama b. Munqidh aur Unki Kitaab al-I'tibaar, Ma'aarif.
  - 15- 2001. Maulaana Ali Miaan Ek Aalim Aur Insaan, Department of Arabic, Aligarh Muslim University, in Collected Essays (UGC's D.S.A. Scheme, 2001)
  - 16- 2001. Al-Qazii At-har al-Mubarakpuri, Thaqafat al-Hind, No.1.
  - 17- February 2002. Qism al-Lugha al-'Arabia fi Jaami'at Delhi, ar-Raabita al- Islamia, No. 2 Vol. 17
  - 18- 2002. Al-Shaikh Waheed-uz-Zamaan al-Kiiraanawii, ar-Raabita al-Islamia, No. 4 Vol. 17. April.
  - 19- 2002. Al-Shaikh Abd al-Aziz al-Rushaid wa Atharuhu al-Tarikhiyyah, in "al-Adab al-Kuwaiti" (Selection of Articles on Kuwaiti Literature)" CIEFL, Hyderabad.
  - 20- 2003. Maulana Azad aur Arabi, in "Maulana Abul Kalam Azad, Afkaar-o-Asaaleeb, edited by Prof. Abdul Haq, Department of Urdu, Delhi University.
  - 21- 2003-2004. 'Arabi Zabaan me'n Maqala Nigari, Sar Zameen-e- Misr ke Tanaazur me'n, Beesween Sadee ka Ek Nayaa Rujhaan, Rampur Raza Library Journal No. 10-11.
  - 22- 2004. al-Doctor Hamīdullāh wa-Āthāruhu bi al-'Arabiyyah, Thaqafat al-Hind, Vol. 55 NO. 3.
  - 23- 2005. Mahmood Hasan Isma'il Biswin Sadi ke Ek Numayan Sha'ir, in "An-Naz'āt al-Jadīda fī al-Shi'r al-'Arabī (New Trends in Modern Arabic Poetry)" published by Department of Arabic, Aligarh Muslim University, Aligah.
  - 24- 2007. al-Mufti Ilahi Bakhsh al-Kandhlawi wa Khalfiyatuhu al-Ilmiyah wal-Thaqafiyah, Thaqafat al-Hind, New Delhi Vol. 58 No. 4.

- 25- 2010, Khattabi ki “Kitab Bayan I’jaz al-Qur’an” aur Professor Abdul Alim, Ma’arif, Azamgarh, Vol. 186 Issue 4, October.
  - 26- 2010, Professor Mukhtaruddin Ahmad Arzu: Rk Azim Danishwar
  - 27- 2010, Al-Noor al-Safir an akhbar al-Qarn al-Ashir, Thaqafat al-Hind, ICCR, New Delhi, Vol. 61 Issue 1.
  - 28- 2010, Arabi Matan ki Tadwin: Usool-o Masa’il, Rampur Raza Library Journal, Rampur, Issue 20-21.
  - 29- 2011, Awwal Jareedah ‘Arabiyyah fi Shibh al-Qarrah al-Hindiyyah: al-Naf’ al-‘Azeem li-Ahl Haadha al-Iqleem, Thaqafat al-Hind Vol. 61 No. 4 for 2010 (published in 2011).
  - 30- 2011, al-Noor al-Safir ‘An Akhbaar al-Qarn al-‘Aashir: Taareekha ka ek Aham Makhadh: Hindustaan kee Roshni mein, Rampur Raza Library Journal, No. 24-25.
  - 31- 2012, Safar-e-Hajj 1321 A.H./ 1904 A.D. ke Ek Safarname ki Roshni Me’n, in Arabian Peninsula: History and Culture in the Light of Indians’ Travelogue, compiled by Prof. Akhtarul Wasey and Dr. Suhaib Alam, Cultural Attaché Office, Royal Embassy of Saudi Arabia, New Delhi.
  - 32- 2012, Ilm al-Wuğuh wa-l-Nadhā’ir, Tahzibul Akhlaq, Aligarh, Vol. 31:8, August 2012.
  - 33- 2012, Islām me’n Ta’līm kī Ahammiyat Aur ‘Arabī Zabān-o-Adab kī Tadrīs Hindustan ke Tanāzur me’n, Islam Aur Asr-i-Jadeed, Zakir Husain Institute of Islamic Studies, JMI, New Delhi, January, April, July, October 2011) published in 2012
  - 34- 2013, Professor Khurshid Ahmad Fariq and His book “Jaezey”, Tahzibul Akhlaq, Aligarh, Special Issue “Mashaahir-e- Aligarh Number” Vol. 2, March 2013.
3. Khan, Mohammad Nauman
1996. Riview of Naye Shar’ii Masaa’il awr Mabaahith by Maulana Mohammad Taqi Uthmani, Qawmi Awaz (Weekly Supplement) 7<sup>th</sup> January
1996. Riview of Mu’jamee al-Hayy, by Arab Scholar Suhail Haseeb Samaha, Qaumi Awaaz, Delhi 15<sup>th</sup> Dec.
1998. al-Furqaan, Maulaanaa Manzoor Nu’maanii Number, Qaumi Awaaz, Delhi, 13<sup>th</sup> Dec.
1998. Faqeeh-ush-Shaam Abu ‘Amr Abdur Rahmaan al-Awzaa’ii, by Zainus Sajideen, A.M.U., Qawmi Awaaz, Delhi 28<sup>th</sup> June.

#### 1. Research papers published in Academic Journals other than Refereed/Peer Reviewed Journals:

#### 2. Other publications (Edited works, Book reviews, Festschrift volumes, etc.

#### Conference organization/Presentations (in the last three years):

(b)

- 1- 2005 International Conference on Raja Mahendra Pratap and Professor Barkatullah Bhopali in Freedom Struggle and its importance in contemporary Society, Barkatullah University, Bhopal, 1-3 December 2005, **Paper:** Maulana Barkatullah Bhopali ke Ilmi Safar Par Tairana Nazar (Maulana Barkatullah Bhopali and Contribution to knowledge

and enlightment)

- 2- 2006 International Seminar on “Arabic Language and Literature un Iran”, Centre for Arabic Studies, CIEFL, Hyderabad 23-24<sup>th</sup> January 2006, **Paper:** Kalila wa Dimna wa tarjamatuhu ila al-Arabiyah (Kalila wa Dimna and its Translation in Arabic).
  - 3- 2012 International Seminar on Indo-Iranian Heritage in the Context of Sufism as a Bond of Culture Between India (N.E.)-Iran-Afghanistan-Turkey and Central Asia, Department of Persian, Gauhati University, Guwahati, Assam, 2-4<sup>th</sup> February. **Paper:** Kalila wa Dimna: A cultural link between India and the World Literature.
  - 4- 2012 International Seminar on “Ethos of Indian Culture in Arabic and Persian Literature, Department of Arabic and Persian, Allahabad University, Allahabad, 17-18<sup>th</sup> March. **Paper:** The Barmakids, pioneers of Indo-Arab Cultural Relations in Abbasid Period
  - 5- 2013 International Seminar on “Arabic Literature in India”, Jamia Millia Islamia, New Delhi, 6-7 February.
  - 6- 2013 International Seminar on “Works translated from Indian Languages and Culture into Arabic and Vice Versa, School of Arab Studies, the English and Foreign Languages University, Hyderabad, 22-23 March 2013.
- (c )
- 7- 2006 National Seminar on the Criticism in Arabic, Department of Arabic, A.M.U., Aligarh 17-19 March 2006, **Paper:** Qudamah b. Ja’far’s importance in the light of his book “Naqd al-Shi’r” in criticism
  - 8- 2007 National Seminar on the Development of Arabic Novel, Department of Arabic, A.M.U., Aligarh 13-15 March 2007, **Paper:** Shakeeb al-Jaabiri, Ahadu Ruwwad al-Riwayah al-Suriyah (Shakeeb al-Jaabiri, one of the Pioneer Novel Writers of Syria).
  - 9- Workshop on Khuda Bakhsh Library- Vision 2020, participated in Discussions and presented some suggestions to promote the library system in this oriental library.
  - 10- 2011, National Seminar on Syllabus of Indian Universities, Review and Revision in the light of present need, JMI, New Delhi 22-23<sup>rd</sup> February 2011, participated in Discussions and discourses presented some vital suggestions regarding the topics.
  - 11- 2011, National Conference on the theme “Challenges to Oriental Studies in 21<sup>st</sup> Century”, Department of Sanskrit/ Faculty of Oriental Learning, University of Kashmir, Srinagar 17-19<sup>th</sup> October. **Paper:** Islam mein Ta’leem ki Ahammiyat aur ‘Arabi Zaban-o- Adab ki Tadrees, Hindustaan ke Tanaazur mein
  - 12- 2011 National Seminar on “Contribution of Persian, Arabic and Indian Languages to the Promotion of Indian Culture and Civilisation, The Raza Rampur Library, Rampur, 12-14<sup>th</sup> June. **Paper:** al-Noor al-Saafir ‘an Akhbaar al-Qarn al-‘Aashir, Taareekh ka ek Aham ‘Arabi Ma’khaadh: Hindustaan ki Roshni Me’n
  - 13- 2012 National Seminar on Linguistic and Literary Relations between Arabic and Urdu, Department of Arabic, University of Mumbai, Mumbai, 27<sup>th</sup> & 28<sup>th</sup> February **Paper:** “Dr. Sameer Abdul Hameed an Arab writer of Urdu language and His Contribution to the translation of Urdu work into Arabic and vice versa.
  - 14- 2012, Symposium on “Arabic Language and Its Impact on India’s Culture”, to commemorate the World Arabic Language Day, The Office of the Cultural Attaché, Royal Embassy of Saudi Arabia and Jamia Hamdard, 20 December.
  - 15- 2013, National Seminar on “Teaching of Arabic Language in India- its Curricula and Scope for Promotion, 20-21 February.

<p>16- 2013, National Seminar on “Literary Translation from Arabic into Urdu and Vice-Versa”, Department of Arabic, University of Mumbai, 26-27 February.</p> <p>17- 2013, National Seminar on “Life of the Prophet (s.a.w.) in Makkah, Darul Musannefin Shibli Academy, Azamgarh, 17-18<sup>th</sup> March.</p> <p><b>And also Organized the following Seminars in the Department of Arabic, University of Delhi, in last five years:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2- National Seminar on Arabic Syllabi of Colleges and Universities in India: Problems and Solutions, March 24, 2003.</li> <li>3- National Seminar on Maulana Ghulam Ali Azad Bilgiram: His Contribution towards Arabic Literature, February 24, 2004</li> <li>4- National Seminar on Prof. N. A. Faruqi: His life and works, February 23, 2005</li> <li>5- National Seminar on Modern Arabic Literature in Syria, February 27, 2006</li> <li>6- National Seminar on Humour Literature in Arabic,</li> </ol> <p><b>Special Lectures:</b></p> <p>2011, <b>Delivered</b> first Prof. Rafique Memorial Lecture on: Indo-Arab Relations on 03.03.2011 at Allahabad University, Allahabad</p>
<b>1. Organization of Conference</b>
<b>2. Participation as Paper/Poster Presenter:</b>
<b>Research Projects (Major Grants/Research Collaboration)</b>
<b>Awards and Distinctions</b> \\
<b>Association With Professional Bodies:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Life Member of All India Oriental Conference</li> <li>• Member and Elected Vice President, International League of Islamic Literature</li> <li>• Member, Academic Council, University of Delhi</li> <li>• Member, University Court, University of Delhi</li> <li>• Member, Different Committees of Arts Faculty, University of Delhi</li> <li>• Member of Different Academic Committees of various Indian Universities.</li> <li>• President All India Association of Arabic Teachers and Scholars</li> </ul>
<b>Other Activities</b>

(Signature of Faculty Member)

(Signature & Stamp of  
Head of the Department)